

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Clock Radio

AJ3551

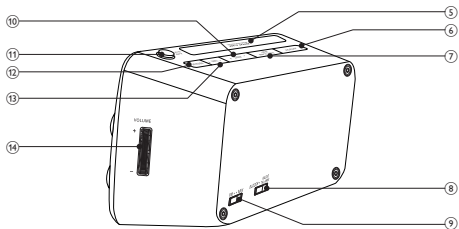
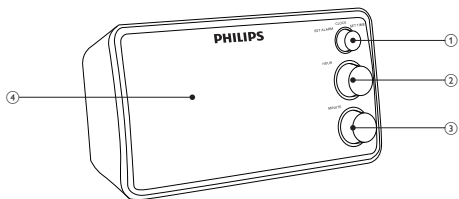


---

RU Руководство пользователя

---

**PHILIPS**



# 1 Важно!

---

## Техника безопасности

---

### Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Сохраните данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.

- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- ⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, пролитая жидкость или попадание в устройство какого-либо предмета, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и избежания телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
- Вставляйте батареи правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
  - Не устанавливайте одновременно элементы питания разных типов (старый и новый; угольный и щелочной, и т. п.).
  - При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
- ⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- ⑯ Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

⑰ В данном изделии могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : [www.eiae.org](http://www.eiae.org).

⑱ Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.



## Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

---

## Уведомление

Данный продукт соответствует требованиям ЕС по радиопомехам.

Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/ЕС + 2006/95/ЕС



Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

---

## Утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Если изделие маркировано значком с изображением корзины со стрелками, это означает, что изделие соответствует директиве Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:

Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами.

Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/ЕС, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

### **Информация о влиянии на окружающую среду**

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными



предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

® Kensington и MicroSaver являются зарегистрированными в США торговыми марками ACCO World Corporation с опубликованными регистрациями и заявками, находящимися на рассмотрении в других странах мира.

## 2 Радиочасы

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Введение

С помощью данного устройства вы можете:

- слушать радио;
  - следить за временем;
  - использовать будильник.
- 

### Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

- Основное устройство
  - Руководство пользователя
- 

### Описание основного устройства (см. рис. 1)

#### ① SET ALARM/CLOCK/SET TIME

- Настройка будильника.
- Переключение в режим часов.

#### ② HOUR

- Установка значения часа.

#### ③ MINUTE

- Установка значения минут.

#### ④ Дисплей



- Отображение текущего состояния.

## ⑤ REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL

- Повтор сигнала будильника.
- Настройка яркости дисплея.

## ⑥ AUTOSCAN

- Программирование радиостанций.

## ⑦ SLEEP/ALARM RESET

- Установка таймера отключения.
- Сброс значений будильника.

## ⑧ BUZZER/RADIO ALARM

- Настройка будильника.

## ⑨ MW/FM

- Выбор частоты.

## ⑩ - PRESET +

- Выбор сохраненной радиостанции.

## ⑪ ALARM ON/OFF

- Включение/выключение будильника.

## ⑫ RADIO ON/OFF

- Включение/выключение радио.

## ⑬ TUNING +/-

- Настройте радиостанцию.

## ⑭ VOL +/-

- Регулировка громкости.

## 3 Начало работы



### Внимание

- Неправильное использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

---

## Установка батареек



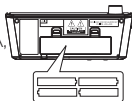
### Примечание

- В качестве источника питания следует использовать только сеть электропитания переменного тока. Батареи (не входят в комплект) предназначены для резервного питания.

**1** Откройте отсек для элементов питания.

2 Вставьте 4 батарейки 1,5 В R03/UM-4/AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).

3 Закройте отсек для элементов питания.



## Подключение питания



### Внимание

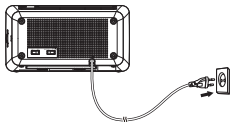
- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети тяните за вилку адаптера. Не тяните за шнур питания.
- Перед подключением сетевого адаптера убедитесь, что все остальные подключения выполнены.



### Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на нижней стороне основного устройства.

1 Подключите сетевой шнур к розетке электросети.



---

## Установка часов

- 1 В режиме ожидания поверните регулятор **SET ALARM/CLOCK/SET TIME** в положение **SET TIME**.  
↳ Начнут мигать значения часов и минут.
- 2 Поверните регулятор **HOUR**, чтобы установить значение часа.
- 3 Поверните регулятор **MINUTE**, чтобы установите значение минут.
- 4 Поверните регулятор **SET ALARM/CLOCK/SET TIME** в положение **CLOCK** для подтверждения.

---

## Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения поверните регулятор **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

## 4 Прослушивание радио

---

### Настройка радиостанции



#### Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомэагнитофона или иного источника радиоизлучения.
- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

- 1 Нажмите **RADIO ON/OFF**, чтобы включить радио.
- 2 Настройте **MW/FM**, чтобы выбрать диапазон СВ или FM.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **TUNING +/-** более двух секунд.
  - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 4 Повторите шаг 3 для настройки других станций.
  - Для настройки станции со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **TUNING +/-** для поиска оптимального приема.

---

### Автоматическое программирование радиостанций

Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 В режиме тюнера нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **AUTOSCAN** для включения режима автоматического программирования.

- ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.
- ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

---

## Программирование радиостанций вручную

Можно запрограммировать до 20 радиостанций.

- 1 Настройте радиостанцию.
- 2 Нажмите **AUTOSCAN** для перехода в режим программирования.
  - ↳ Начнет мигать номер радиостанции.
- 3 Нажмите **PRESET +/-** для выбора номера радиостанции.
- 4 Нажмите **AUTOSCAN** для подтверждения.
- 5 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.



### Примечание

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

---

## Выбор сохраненной радиостанции

- 1 Нажмите **- PRESET +** для выбора номера сохраненной станции.

## 5 Другие возможности

---

### Установка времени включения будильника

- 1 Убедитесь в правильности установки часов.
- 2 В режиме ожидания поверните регулятор **SET ALARM/CLOCK/SET TIME** в положение **SET ALARM**.  
↳ Начнут мигать значения часов и минут.
- 3 Поверните регулятор **HOUR**, чтобы установить значение часа.
- 4 Поверните регулятор **MINUTE**, чтобы установите значение минут.
- 5 Поверните регулятор **SET ALARM/CLOCK/SET TIME** в положение **CLOCK** для подтверждения.

---

### Настройка режима будильника

- 1 Передвиньте переключатель **BUZZER/RADIO ALARM**, чтобы выбрать источник сигнала будильника.  
↳ В установленное время включится радио FM/CB или прозвучит звуковой сигнал.



## Совет

- Если в качестве источника сигнала выбрано радио, можно с помощью **MW/FM** выбрать диапазон FM или СВ.
- Функция “Мягкое пробуждение” доступна только в том случае, если в качестве сигнала будильника выбран звуковой сигнал.
- Чтобы отрегулировать уровень громкости радио, сначала необходимо выйти из режима будильника.

---

## Установка и отключение будильника

- 1 Нажимайте **ALARM ON/OFF**, чтобы включить или отключить будильник.

---

## Повтор сигнала будильника

- 1 Во время звучания сигнала будильника нажмите **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.  
↳ Сигнал будильника снова прозвучит через несколько минут.



## Совет

- Для установки интервала повтора сигнала нажмите **TUNING+/-**.



---

## Отключение сигнала будильника

1 Во время звучания сигнала будильника нажмите **SLEEP/ALARM RESET**.

↳ Будильник выключится, однако настройки будут сохранены.

---

## Установка таймера отключения

Данная система может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

1 Для установки периода времени (в минутах) нажмите **SLEEP** несколько раз.

↳ Когда таймер отключения активирован, на дисплее отображается индикация **zZ**.

### Сброс таймера отключения

1 Последовательно нажимайте **SLEEP** до появления индикации **[OFF]** (откл.).

↳ После сброса таймера отключения с дисплея исчезает индикация **zZ**.

---

## Настройка яркости дисплея

1 Нажмите **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL** несколько раз для выбора уровня яркости дисплея.

## 6 Сведения об изделии



### Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

---

## Характеристики

---

### Усилитель

---

Номинальная выходная мощность 0,2 Вт (среднеквадратическая)

---

---

# Тюнер

---

Частотный диапазон	FM: 87,5-108 МГц CB: 531-1602 кГц
Шкала настройки	FM: 50 кГц CB: 9 кГц
Чувствительность — Моно, отношение сигнал / шум 26 дБ	FM: <22 dBu CB: <92 мкВ/м
Селективность поиска	FM: <28 dBu CB:<98 мкВ/м
Общее искажение гармоник	FM: <3 % CB:<5 %
Отношение сигнал/шум	FM: >45 дБ CB:>40 дБ

---

---

## Общая информация

---

Сеть переменного тока	220 ~240 В, 50/60 Гц
Энергопотребление в режиме работы	< 5 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	<2 Вт
Габариты	172 x 92 x 72 мм
Вес	0,56 кг

---

## 7 Устранение неполадок



### Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

#### Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки устройства.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.

#### Нет звука

- Настройте громкость.

#### Система не реагирует

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем включите систему еще раз.

#### Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомагнитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.

#### Таймер не работает

- Правильно установите часы.
- Включите таймер.

#### Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или сетевой кабель был отключен.
- Переустановите часы/таймер.



# Россия

## Ваша международная гарантия

*Уважаемый покупатель,*

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефону, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью.

По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс  
Тел./факс: (495) 961-11-11  
Тел.: 8-800-200-0880  
(бесплатный междугородный звонок)

# PHILIPS

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продаж:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ  
Фирмы - Продавца

Иденте получил в исправном состоянии.  
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

*(добавить документ №)*

**Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.**

### **Уважаемый потребитель!**

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретаемого Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается вносить в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

### **Условия гарантии**

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
  - ремонта неуказанными лицами;
  - внесения несанкционированных изменений или конструктивных изменений и изменений программного обеспечения
  - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммункационных и кабельных сетей;
  - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении и сервисных центрах и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: [www.philips.ru](http://www.philips.ru)





© Royal Philips Electronics N.V. 2009  
All rights reserved.

Specifications are subject to change  
without notice. Trademarks are the  
property of Koninklijke Philips Electronics  
N.V. or their respective owners.

